

*Poetry* 誌初出時のバージョン(pp. 130–35)と Eliot, T. S. *The Poems of T. S. Eliot. Volume I: Collected and Uncollected Poems*, edited by Christopher Ricks and Jim McCue. Faber & Faber, 2015 掲載テキストとの行数対応一覧

登壇者は Ricks and McCue 編版にふられた行数を用いて該当箇所に言及することがあります。*Poetry* 誌初出時のバージョンをご利用の方へ、ページ毎に、最初と最後の行が Ricks and McCue 編版で何行目に該当するかを以下にお知らせします。

*Poetry* 誌 p.130 = Ricks and McCue 編版 1～18 行

1 行目 Let us then, you and I,

18 行目 Lingered upon the pools that stand in drains,

*Poetry* 誌 p.131 = Ricks and McCue 編版 19～42 行

19 行目 Let fall upon its back the spot that falls from chimneys,

42 行目 My morning coat, my collar mounting firmly to the chin,

*Poetry* 誌 p.132 = Ricks and McCue 編版 43～66 行

43 行目 My necktie rich and modest, but asserted by a simple pin—

66 行目 That makes me so digress?

*Poetry* 誌 p.133 = Ricks and McCue 編版 67～88 行

67 行目 Arms that lie along a table, or wrap about a shawl.

88 行目 After the cups, the marmalade, the tea,

*Poetry* 誌 p.134 = Ricks and McCue 編版 89～112 行

89 行目 Among the porcelain, among some talk of you and me,

112 行目 Am an attendant lord, one that will do

*Poetry* 誌 p.135 = Ricks and McCue 編版 113～131 行

113 行目 To swell a progress, start a scene or two,

131 行目 Till human voices wake us, and we drown.